

MINISTÈRE DE LA GUERRE
SECTION D'AVIATION

Commission de Réception

21 avril 1920.

No. 486/20-IV.

V A R S O V I E .

Au Chef de la 2^{ème} Section du 3^{ème}
Département du Ministère de la Guerre.

R a p p o r t

La Commission de Réception aussitôt après avoir reçu l'avis annonçant l'arrivée des moteurs français RENAULT, fit renvoyer un de ces moteurs à G.W.L. pour effectuer l'épreuve de son action.

On ne parvint pourtant pas à mettre le moteur en marche.

Le moteur fut démonté, après quoi il fut constaté que non seulement toutes les parties du moteur, même celles de l'intérieur étaient couvertes de rouille, mais il se montra encore, que le moteur n'était pas neuf, de même que les bielles et les paliers; les paliers étaient mal assujétis. Les pistons ont un jeu trop grand, de même que les segments de piston, qui ont un jeu de 3m/m. /au lieu d'un m/m./

Les cylindres ont l'air d'avoir été façonnés à nouveau. Les enveloppes étaient sondées et couvertes

MINISTÈRE DE LA GUERRE
SECTION D'AÉRONAUTIQUE
Commission de Réception

21 avril 1920.

No.486/20-IV.

V A R S O V I E .

Au Chef de la 2-ème Section du 3-ème
Département du Ministère de la Guerre.

R a p p o r t

La Commission de Réception aussitôt après avoir reçu l'avis annonçant l'arrivée des moteurs français RENAULT, fit renvoyer un de ces moteurs à C.W.L. pour effectuer l'épreuve de son action.

On ne parvint pourtant pas à mettre le moteur en marche.

Le moteur fut démonté, après quoi il fut constaté que non seulement toutes les parties du moteur, même celles de l'intérieur étaient couvertes de rouilles, mais il se montra encore, que le moteur n'était pas neuf, de même que les bielles et les paliers; les paliers étaient mal assujétis. Les pistons ont un jeu trop grand, de même que les segments de piston, qui ont un jeu de 3m/m. /au lieu d'un m/m./

Les cylindres ont l'air d'avoir été façonnés à nouveau. Les enveloppes à eau étaient sondées et couvertes de rouilles sous la couche de vernis. Le magnéto se pré-

3 moteurs.

Les moteurs ont été sortis de leur emballage, consistant en une caisse en bois bien fermée, dans laquelle se trouvait une boîte en fer-blanc sondé, qui contenait le moteur posé dans un cadre en bois.

Tous les moteurs emballés de la même façon étaient fort rouillés et toutes les parties en aluminium couvertes de vert-de-gris. Il est probable, que la rouille est causée par l'évaporation de la graisse, qui y est amassée en trop grande quantité en forme de brai épais.

Il est évident, que ces moteurs ont été exposés à une température élevée.

Pendant le refroidissement en se condensant les vapeurs attaquaient les parties du moteur dépourvues de graisse grâce au découlement.

Le Lieutenant Gavardi, invité par la Commission de Réception, en qualité de représentant de la Mission Militaire Française inspecta de même le moteur déballé.-

3 moteurs.

Les moteurs ont été sortis de leur emballage, consistant en une caisse en bois bien fermée, dans laquelle se trouvait une boîte en fer-blanc soudé, qui contenait le moteur posé dans un cadre en bois.

Tous les moteurs emballés de la même façon étaient fort rouillés et toutes les parties en aluminium couvertes de vert-de-gris. Il est probable, que la rouille est causée par l'évaporation de la graisse, qui y est amassée en trop grande quantité en forme de brai épais.

Il est évident, que ces moteurs ont été exposés à une température élevée.

Pendant le refroidissement en se condensant les vapeurs attaquaient les parties du moteur dépourvues de graisse grâce au découlement.

Le Lieutenant Gavardi, invité par la Commission de Réception, en qualité de représentant de la Mission Militaire Française inspecta de même le moteur déballé.-